

III

(Tiedotteita)

KOMISSIO

Säännöllisen lentoliikenteen harjoittaminen

Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2408/92 4 artiklan 1 kohdan d alakohdan mukainen Ranskan järjestämä tarjouskilpailu säännöllisen lentoliikenteen harjoittamisesta Bergeracin (Roumanière) ja Pariisiin (Orly) välisellä reitillä

(98/C 217/08)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

1. Johdanto

Ranska on päättänyt asettaa yhteisön lentoliikenteen harjoittajien pääsystä yhteisön sisäisen lentoliikenteen reiteille 23 päivänä heinäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2408/92 4 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti julkisen palvelun velvoitteita Bergeracin (Roumanière) ja Pariisiin (Orly) välillä harjoitettavalle säännölliselle lentoliikenteelle. Julkisen palvelun velvoitetta koskevat vaatimukset on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* C 215, 10. 7. 1998.

Jos 7. syyskuuta 1998 mennessä yksikään lentoliikenteen harjoittaja ei ole aloittanut tai aloittamassa säännöllistä lentoliikennettä Bergeracin (Roumanière) ja Pariisiin (Orly) välillä julkisen palvelun velvoitteen mukaisesti ja rahallista korvausta vaatimatta, Ranska on päättänyt mainitun asetuksen 4 artiklan 1 kohdan d alakohdassa säädettyä menettelyä noudattaen rajoittaa pääsyn kyseiselle reitille koskemaan vain yhtä lentoliikenteenharjoittajaa ja myöntää tarjouskilpailun perusteella oikeuden tällaisen liikenteen harjoittamiseen 7. lokakuuta 1998 lähtien.

2. Tarjouskilpailun kohde

Säännöllisen lentoliikenteen harjoittaminen Bergeracin (Roumanière) ja Pariisiin (Orly) välisellä reitillä 7. lokakuuta 1998 alkaen reitille asetettua julkisen palvelun velvoitetta koskevien vaatimusten mukaisesti, jotka on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* C 215, 10. 7. 1998.

3. Osallistuminen tarjouskilpailuun

Tarjouskilpailuun voivat osallistua kaikki ne lentoliikenteen harjoittajat, joilla on jonkin jäsenvaltion yhteisön lentoliikenteen harjoittajien toimiluvista 23 päivänä heinäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2407/92 nojalla myöntämä voimassa oleva toimilupa.

4. Tarjouskilpailumenettely

Tässä tarjouskilpailussa noudatetaan asetuksen (ETY) N:o 2408/92 4 artiklan 1 kohdan d, e, f, g, h ja i alakohdan säännöksiä.

5. Tarjousasiakirjat

Täydelliset tarjousasiakirjat, jotka sisältävät tarjouskilpailua koskevat erityissäännöt ja julkisen palvelun siirtämisestä tehdyn yleissopimuksen teknisine liitteineen (*Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä julkaistut julkisen palvelun velvoitteet*), ovat maksutta tilattavissa seuraavista osoitteista:

Syndicat Mixte Air Dordogne, Hôtel du Département, 2, rue Paul-Louis Courier, F-24019 Périgueux Cedex, puhelin: 5 53 02 20 51, faksi: 5 53 03 46 54,

Chambre de Commerce et d'Industrie de Bergerac, 18, boulevard Maine de Biran, F-24100 Bergerac, puhelin: 5 53 63 81 81, faksi: 5 53 37 33 30.

6. Korvaus

Tarjouksissa on mainittava selvästi kyseisen reitin liikennöimisestä pyydetty korvaus kolmen vuoden ajalta liikennöinnin suunnitellusta alkamisajankohdasta alkaen (vuosittain jaoteltuna). Lopullinen korvaus määritellään tarkasti vuosittain jälkikäteen liikenteenharjoittamisesta tosiasiallisesti aiheutuneiden menojen ja siitä saatujen tulojen perusteella tarjouksessa esitetyn kokonaismäärän rajoissa. Kyseistä ylärajaa voidaan tarkistaa ainoastaan silloin, kun liikennöimisen edellytykset muuttuvat ennakoimattomalla tavalla.

Vuosittaiset maksut muodostuvat ennakoista ja yhdestä jäännöserästä. Jäännöserä maksetaan vasta, kun lentolii-

kenteen harjoittajan tilit on kyseisten reittien osalta hyväksytty ja lentoliikenteen harjoittaminen tarkastettu jäljempänä kohdassa 8 mainituin edellytyksin.

Jos sopimus irtisanotaan ennen sen sovitun voimassaoloajan päättymistä, kohdan 8 määräykset pannaan täytäntöön viipymättä korvauksen jäljellä olevan määrän maksamiseksi lentoliikenteenharjoittajalle, ja tarvittaessa tämän kohdan ensimmäisessä kappaleessa tarkoitettua kokonaismäärää alennetaan suhteessa liikennöimisen tosiasialliseen keston.

7. Sopimuksen voimassaoloaika

Sopimuksen voimassaoloaika (julkisen palvelun siirtäminen) on kolme vuotta lentoliikenteen suunnitellusta aloituspäivästä tämän tarjouspyynnön kohdassa 2 tarkoitetulla reitillä.

8. Lentoliikenteen harjoittamisen ja lentoliikenteenharjoittajan tilien tarkastus

Lentoliikenteen harjoittaminen kyseisellä reitillä ja lentoliikenteenharjoittajan sitä koskeva kustannuslaskenta tarkastetaan vähintään kerran vuodessa yhteistyössä lentoliikenteenharjoittajan kanssa.

9. Irtisanominen ja etukäteisilmoitus

Sopimuspuoli voi irtisanoa sopimuksen ennen sen sovitun voimassaoloajan päättymistä ainoastaan, jos tästä on ilmoitettu kuusi kuukautta etukäteen. Jos lentoliikenteenharjoittaja laiminlyö jonkin julkisen palvelun veloitteen eikä kuukauden kuluessa siitä, kun sille on esitetty vaatimus asiasta, ryhdy hoitamaan liikennettä julkisen palvelun veloituksia noudattaen, sen katsotaan irtisanoneen sopimuksen ilman etukäteisilmoitusta.

10. Sopimussakot

Jos lentoliikenteen harjoittaja ei noudata kohdassa 9 tarkoitettua etukäteisilmoitusaikaa, seuraamuksena on sopimussakko. Sakko lasketaan kertomalla kolmella edellisellä vuonna todettu keskimääräinen kuukausittainen alijäämä tai, jos se ei ole mahdollista, kertomalla kolmella ensimmäiseltä liikennöintivuodelta vaaditun korvauksen kuukausittainen keskiarvo, joka on kerrottu laiminlyöntikuukausien määrällä.

Jos sopimus irtisanotaan julkisen palvelun veloitteiden laiminlyönnin vuoksi, lentoliikenteen harjoittajaan sovelletaan edellisissä kohdassa mainittua sopimussakkoa niin, että laiminlyöntikuukausien määrä vahvistetaan kuudeksi.

11. Tarjousten jättäminen

Tarjoukset on lähetettävä postitse vastaanottoilmoituksella varustettuna kirjattuna lähetyksenä, mistä postileimaa pidetään osoituksena, tai ne voidaan jättää vastaanottotodistusta vastaan kello 17.00 mennessä (paikallista aikaa) aikaisintaan kuukauden ja viimeistään viiden viikon kuluttua tämän tarjouspyynnön julkaisemisesta *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* seuraavaan osoitteeseen:

Syndicat Mixte Air Dordogne, Hôtel du Département, 2, rue Paul-Louis Courier, F-24019 Périgueux Cedex.

12. Tarjouskilpailun voimassaolo

Tarjouskilpailu on voimassa asetuksen (ETY) N:o 2408/92 4 artiklan 1 kohdan d alakohdan mukaisesti sillä edellytyksellä, että yksikään yhteisön lentoliikenteen harjoittaja ei esitä ennen 7. päivää syyskuuta 1998 suunnitelmaa liikennöinnin aloittamisesta kyseisellä reitillä 7. päivästä lokakuuta 1998 lähtien reitille asetettujen julkisen palvelujen veloitteiden mukaisesti ja rahallista korvausta saamatta.